

RCE7140

# Las "Citas Equivocadas" de Juan Hernández-Senter

Méjico

Por: Wellington Rojas Valdebenito

Con motivo del Congreso Internacional de Escritores "Justémmonos en Chile" efectuado en Santiago en el mes de agosto del año pasado tuvimos la ocasión de alternar con muchos hermanos de la palabra venidos de distintos lugares del planeta. Uno de los más destacados exponentes en dicho evento fue sin duda alguna, Juan Hernández-Senter, un connotado investigador que cumple labores académicas en una universidad de California. Hernández-Senter cultiva,

## Abuelita

Por: Lily (Andrea del Rosario Morales A., Quilleco, sacado de "Antología Poética Escolar Adepa".

I  
Si yo pudiera  
para estar contigo  
caminar sin preguntar  
de dónde venimos.

II  
Pero ya es tarde  
porque tú te has ido  
a un pequeño sendero  
que va por un buen camino

III  
En nuestras memorias quedante  
tú sin pensar que nosotros  
te queríamos al igual que en vida  
con todo el corazón

IV  
Sin abuelita es un paraíso perdido  
que trata de ver  
pero no se puede alcanzar.

V  
Sin embargo la vida  
es triste a veces alegre  
y sin tú abuelita  
es como un futuro que se pierde

como muchos, el género literario por excelencia: la poesía, para ello ha decidido reunir lo medular de su poemática en su libro "Citas Equivocadas/Misquotations" (Latitudes Press Books, 1990). En sus versos el poeta utiliza su mirada para captar todo lo que contiene su entorno. Así nos habla de un lugar donde no hay lluvia; aquí nunca llueve y lloviere y lloviere tres hombres corren en la arena; (anoche soñé que me dejaba en Hawái como aquel tiempo y que Wordsworth hacia crecer las olas del mar) (Ya sabes como eres tú misma me lo has dicho) Danger. No diving. Shallow water./ Me mojo en lluvia que nunca cae./ No existen palomas blancas (Y no he leído el poema, el poema qué paz. ¡El mar está mojado y corre descalzo, (no sabe que lo dije yo primero)./ Abrázame, es el fin./ Un viaje de regreso a lo más profundo de sus raíces le sirve al poeta para observar cómo el tiempo, aunque ha seguido su marcha, parecerá haberse detenido en lo que fué suyo, para ello utiliza sus vocablos y con voz incunda reclama lo sustancial de un vuelo universal: "En realidad, México sí es el de la caricatura./ Viejo, violento, volado, enemigo de sí./ Después de 10 años he vuelto./ Sigue siendo lo mismo: hombre con barba de un día bebiendo al amanecer./ México: violas tu arte, castigas tu Dios, no entregas tu paz, niegas tu fuente./ Ni me tomas ni me dejas".

En los versos de "La Libertad de Guanajuato" dedicado a Ruy Crocos, se nos presenta un mosaico de la vida de un pueblo, en el que la muerte y la vida al parecer no son más que ráfagas en el tiempo: "Trata de recuperar la libertad de Guanajuato: el '74, el '73, no el '72./ Estaba en una cantina escribiendo (demasiado joven para tomar) / Mirando en el espejo arriba del meadero (casi demasiado joven para leer) / Sólo vi hombres y amor y desilusión./ Tiraron "el Incendio" Allí conocí a Ruy, tomamos, él tomó, un amigo, y murrió./ Ahora ya entran las mujeres a las minas y caminan sobre las tumbas de las momias antes de vidrio ahora./ San Miguel movió "La Cucaracha" se tendrán que ir los artistas./ Hace más frío con el lago/ Asaltaron a mí tío con walkytalky american police/ Los hombres: hi-

cieron el lago la revolución; "La Cucaracha" y la iglesia de Dolores". La transculturación de quienes deben dejar el suelo amado en pos de un pan más digno está presente en los versos que llevan el simbólico título de "Méjico": "la historia tiene la culpa, donde no hay historia no hay corrupción./ Los años dejan navajas-monumentos a sí mismos, arquitecturas encinadas/ dioses sobre dioses con oros; la mujer del profeta./ 1236 banderas y sigues infiel no es mi culpa, dice tejano/ "Me vino la calamidad que soñé" Tú sabes que no soy malinché, soy sombra, soy todo"/ "Me llevan para acá me jalan por allá" Tejas, tejas, tejas aquí está tu rey"/ Viva tejas hijos de la. Vamos a la fregada, a la oportunidad".

Juan Hernández-Senter por medio de certeras imágenes el buen manejo de los vocablos nos lleva a ser partícipes de su singular proceso creador en el que no están ausentes la nostalgia, el dolor, la denuncia y el desarraigo. Como para ser leído más de una vez.

La Tribuna, Los Angeles, 17-III-1993 p. 3

# Las "Citas equivocadas" de Juan Hernández-Senter [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Rojas Valdebenito, Wellington, 1951-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Las "Citas equivocadas" de Juan Hernández-Senter [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile